



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по транспорт и туризъм

2011/0197(COD)

24.4.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по транспорт и туризъм

на вниманието на комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно плавателните съдове за отдих и плавателните съдове за индивидуално използване
(COM(2011)0456 – C7-0212/2011 – 2011/0197(COD))

Докладчик по становище: Roberts Zile

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Предложението на Европейската комисия за преразглеждане на Директивата относно плавателните съдове за отдых (94/25/ЕО) има за цел подобряването на въздействието върху околната среда на плавателните съдове за отдых и плавателните съдове за индивидуално ползване чрез преразглеждане на праговете за емисии на отработени газове от двигателите на плавателните съдове и на праговете за шумови емисии, както и чрез съществено осъвременяване на съществуващите изисквания за безопасност. Допълнителна цел на инициативата е да гарантира равнопоставени регулаторни условия с основните търговски партньори на ЕС, както и гладкото функциониране на вътрешния пазар на плавателни съдове. Приложното поле обхваща лодки, платноходи, плавателните съдове за индивидуално ползване (джет ски), техните двигатели и компонентите, които не се използват за търговски цели. Очаква се новото законодателство да влезе в сила до средата на 2015 г.

Емисии на отработили газове

Чрез установяване на прагови стойности за емисиите на азотни окиси и въглеродороди преразгледаната директива привежда стойностите на отработените емисии на двигателите на плавателни съдове за отдых в съответствие с по-строгите правила на САЩ. Еднаквите прагови стойности за пазарите на ЕС, САЩ, Канада и Япония ще спестят разходи на производителите от ЕС по отношение на разработването, производството и сертифицирането на техните продуктови линии. Докладчикът изразява съгласието си с Комисията и докладчика на водещата комисия относно следното: предложените допустими стойности за емисии на отработени газове отразяват най-строгото, но осъществимо намаление предвид дадения график. По-значително намаление при трите замърсителя (въглеродороди (HC), азотни окиси (NOx) и въглероден окис (CO)) при двигателите с искрово запалване е възможна единствено чрез системи за последваща обработка на отработените газове, снабдени с триходова катализаторна технология. Необходимата технология обаче все още не е достатъчно добре развита и би изисквала инвестиции, които промишлеността на този етап не може да си позволи. Освен това докладчикът е съгласен с предложението на Комисията за преходен период от 3 години за производителите на двигатели и за допълнителен период от 3 години за малките и средните предприятия, които произвеждат извънбордови двигатели с искрово запалване $\leq 15 \text{ kW}$, с цел да се гарантират минимални икономически и социални загуби.

Предложението на Комисията за ново конструктивно изискване за задължително оборудване с резервоари или бордови системи за пречистване на водата следва да бъде приветствано с оглед на опазването на околната среда, тъй като предотвратява изхвърлянето на отпадни води в морето.

Емисии на шум

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията за запазване на настоящите прагови стойности за шумови емисии, тъй като всяко по-нататъшно намаляване би

изисквало съществени промени в конструкцията на двигателите. Не бива да се забравя, че шумът, емитиран от плавателните съдове за отдых, се влияе от редица фактори като двигателя, корпуса на плавателния съд, концентрацията на плавателни съдове, скоростта, поведението на ползвателя, географията и водните условия. Поради това директивата позволява предприемане на национални мерки за установяване на по-строги гранични стойности, като например ограничения на скоростта, минимално разстояние до брега или забрана на лодки в определени райони. Докладчикът счита, че обменът на мнения относно най-добрите практики между държавите членки би насърчил пропорционалността на съответните национални разпоредби и би спомогнал за предприемането на подходящи мерки. В този контекст докладчикът насочва към няколко дела пред Съда на Европейския съюз (най-вече дела C-142/05 и C-433/05). Изменения 2 – 5 имат за цел приканване на Комисията към улесняване на този процес.

Изисквания за безопасност

Докладчикът подчертава значението на новата обща клауза за безопасност, която представлява правната основа за изваждане от пазара на опасните плавателни съдове, ако продуктът не изпълнява изискванията за безопасност на директивата или ако продуктът представлява като цяло заплаха за безопасността и здравето на хората, за собствеността или околната среда.

Докладчикът приветства по-строгите задължения за производителите, вносителите и разпространителите за доказване на съответствието на техните продукти (напр. обозначението CE) чрез подходящи процедури за оценка на съответствието. Тъй като повечето от внесените плавателни съдове се внасят от трети страни, следва да се приветства това, че частните вносители сега ще трябва да бъдат изрично включени в задълженията за оценка в стадия след построяването съгласно директивата. Въпреки това, за да се гарантира, че тези плавателни съдове отговарят на по-големите изисквания на настоящата директива, държавите членки трябва да гарантират извършването на адекватни и ефикасни проверки както на външните граници на ЕС, така и в рамките на самия Съюз.

Хибридни технологии

Докладчикът счита, че развитието на технологията на хибридните двигатели за плавателни съдове за отдых следва да се вземе предвид – в рамките на директивата – като иновативно решение за задвижващите системи. Изменения 1, 3, 6 и 7 на докладчика гарантират включването в приложното поле на директивата на иновативните решения за задвижване и на циклите за изпитване.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по транспорт и туризъм приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

**Предложение за директива
Съображение 4 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) В бъдеще следва да се предприемат съответни мерки и за събиране на данни относно емисиите на въглероден диоксид (CO₂) от двигателите на плавателните съдове за отдих и плавателните съдове за индивидуално използване.

Обосновка

Емисиите на въглероден диоксид на шестте милиона плавателни съдове за отдих и плавателни съдове за индивидуално използване следва да бъдат изчислявани, с оглед първо да се оцени скалата на проблема и след това той да бъде решаван. Според Комисията все още няма данни относно въглеродните емисии от съдовете за отдих и плавателните съдове за индивидуално използване.

Изменение 2

**Предложение за директива
Съображение 8**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) Целесъобразно е също така да бъдат дадени определения на „плавателни съдове, построени за собствено ползване“ и на „частен вносител“, които да бъдат специфични за сектора, за да се улесни разбирането и единното прилагане на настоящата директива.

(8) Целесъобразно е също така да бъдат дадени определения на „плавателни съдове, построени за собствено ползване“ и на „частен вносител“, които да бъдат специфични за сектора, за да се улесни разбирането и единното прилагане на настоящата директива. ***Необходимо е определението за „двигател“, установено в Директива 94/25/ЕИО, да се разшири, така че да обхваща също и иновативни решения за задвижване.***

Обосновка

Това изменение има за цел разширяване на определението за „двигатели“, тъй като вече съществуващите нови технологии за хибридни двигатели, които могат да се развият в бъдеще, не са взети предвид в настоящата директива.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Като се има предвид специфичният характер на дейността на малките и средните предприятия, които произвеждат плавателни съдове за отдих и плавателни съдове за индивидуално използване, те следва да бъдат обект на специална форма на защита с оглед на значителната инвестиционна тежест, свързана с тази дейност.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) Когато пускат на пазара продукт, обхванат от настоящата директива, вносителите следва да посочват върху него името си и адрес, на който могат да бъдат намерени. **Следва да се предвидят изключения за случаи, в които** размерът или естеството на компонента не позволяват да се посочи тази информация.

(15) Когато пускат на пазара продукт, обхванат от настоящата директива, вносителите следва да посочват върху него името си и адрес, на който могат да бъдат намерени. **Когато** размерът или естеството на компонента не позволяват да се посочи тази информация, вносителите следва да предоставят съответна документация, **чрез която този компонент може да бъде идентифициран.**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26) В съответствие с принципа на субсидиарност разпоредбите на

(26) В съответствие с принципа на субсидиарност разпоредбите на

настоящата директива следва да не засягат правото на държавите членки да определят изисквания относно навигацията в определени води, които считат за необходими с цел опазване на околната среда, състоянието на водните пътища и гарантиране на безопасността на водните пътища, при условие че това не води до изискване за видоизменяне на плавателните съдове, които са в съответствие с настоящата директива.

настоящата директива следва да не засягат правото на държавите членки да определят изисквания относно навигацията в определени води, които считат за необходими с цел опазване на околната среда, състоянието на водните пътища и гарантиране на безопасността на водните пътища, при условие че това не води до изискване за видоизменяне на плавателните съдове, които са в съответствие с настоящата директива, **и че тези разпоредби са обосновани и пропорционални на целта, която трябва да бъде постигната. Комисията следва да улесни обмена на най-добри практики между държавите членки във връзка с прилагането на член 5 от настоящата директива, като създаде подходяща система за такъв обмен.**

Обосновка

Докладчикът счита, че обменът на мнения относно най-добрите практики между държавите членки във връзка с прилагането на член 5 би спомогнало за избягване на непропорционални мерки и следва да се насърчава от Комисията.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) С цел да бъде отчетен напредъкът в техническите познания и новите научни доказателства на Комисията следва да се делегират правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, с които да изменя приложение I, част Б, раздел 2 и приложение I, част В, раздел 1, с изключение на каквито и да било преки или косвени промени в стойностите на

Изменение

(39) С цел да бъде отчетен напредъкът в техническите познания и новите научни доказателства на Комисията следва да се делегират правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, с които да изменя приложение I, част Б, раздел 2 и приложение I, част В, раздел 1, с изключение на каквито и да било преки или косвени промени в стойностите на

емисиите на отработили газове и шум и стойностите на числото на Фруд и съотношението мощност— водоизместимост, както и приложения V, VII и IX. От особено значение е по време на своята подготвителна работа Комисията да проведе съответните консултации, включително на експертно равнище.

емисиите на отработили газове и шум и стойностите на числото на Фруд и съотношението мощност – водоизместимост, **да се включат цикли на изпитване за хибридни двигатели, да се въведат изпитвателни смесени биогорива в таблицата на изпитвателните горива, след като тези горива вече бъдат международно приети**, както и **да се изменят** приложения V, VII и IX. От особено значение е по време на своята подготвителна работа Комисията да проведе съответните консултации, включително на експертно равнище.

Обосновка

Това изменение въвежда в директивата хибридните системи, които не бяха взети предвид от Комисията при финализирането на предложението за директива поради липсата на информация към онзи момент.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) Държавите членки следва да определят правила за санкциите, приложими при нарушаване на настоящата директива, и да гарантират тяхното прилагане. Тези санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.

Изменение

(44) Държавите членки следва да определят правила за санкциите, приложими при нарушаване на настоящата директива, и да гарантират тяхното прилагане **от ясно определени за целта служби или от компетентни национални органи**. Тези санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи и да се прилагат без неоправдано забавяне.

Изменение 8

Предложение за директива Член 2 – параграф 2 – буква а) – подточка xiii

Текст, предложен от Комисията

xiii) плавателни съдове амфибии;

Изменение

xiii) плавателни съдове амфибии, **които могат да се използват както във водата, така и на сушата;**

Изменение 9

Предложение за директива

Член 3 – точка 5

Текст, предложен от Комисията

5. „двигател“ означава всеки двигател с вътрешно горене със samozапалване или с искрово запалване, който се използва с цел задвижване;

Изменение

5. „двигател“ означава всеки двигател с вътрешно горене със samozапалване или с искрово запалване, който се използва **пряко или непряко** с цел задвижване;

Обосновка

Това изменение има за цел да гарантира, че всички видове хибридни инсталации ще трябва да съответстват на изискванията относно емисиите на отработени газове, посочени в приложение I, част Б, тъй като технологията на хибридните двигатели не е взета предвид в настоящата директива.

Изменение 10

Предложение за директива

Член 5

Текст, предложен от Комисията

Разпоредбите на настоящата директива не възпрепятстват държавите членки да приемат разпоредби относно навигацията в определени води с цел опазване на околната среда, състоянието на водните пътища и гарантиране на тяхната безопасност, при условие че в тези разпоредби не се изисква изменение на плавателни съдове, които съответстват на настоящата директива.

Изменение

Разпоредбите на настоящата директива не възпрепятстват държавите членки да приемат разпоредби относно навигацията в определени води с цел опазване на околната среда, **включително от шумово замърсяване,** състоянието на водните пътища и гарантиране на тяхната безопасност, при условие че в тези разпоредби не се изисква изменение на плавателни съдове, които съответстват на настоящата директива, **и че тези**

разпоредби са обосновани и пропорционални. Комисията улеснява обмена на най-добри практики между държавите членки и създава подходяща система за такъв обмен.

Обосновка

Докладчикът счита, че обменът на мнения относно най-добрите практики между държавите членки във връзка с прилагането на член 5 би спомогнало за избягване на непропорционални мерки и следва да се насърчава от Комисията.

Изменение 11

**Предложение за директива
Член 49 – параграф 1 – буква аа) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) приложение I, част Б, точка 2.3.1, така че да се включат цикли на изпитване за хибридни двигатели;

Обосновка

С настоящото изменение се предлага да се добавят, по силата на делегираните правомощия на Комисията, цикли на изпитване за хибридни системи, след като бъде приет общ международен набор от такива цикли на изпитване.

Изменение 12

**Предложение за директива
Член 50 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Делегирането на правомощия, посочено в член 49, е за **неопределен период от време**, считано от датата, посочена в член 60.

2. Делегирането на правомощия, посочено в член 49, е за **седем години**, считано от датата, посочена в член 60. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди края на седемгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако**

Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

Изменение 13

Предложение за директива Приложение 1 – буква А – точка 2.3

Текст, предложен от Комисията

Плавателните съдове трябва да бъдат проектирани така, че да се сведе до минимум рискът от падане зад борда и да се улеснява обратното качване на борда.

Изменение

Плавателните съдове трябва да бъдат проектирани така, че да се сведе до минимум рискът от падане зад борда и да се улеснява обратното качване на борда. ***Те разполагат със средства за обратното качване на борда, които са достъпни за лице, намиращо се във водата, или могат да бъдат разгънати от него без чужда помощ.***

Обосновка

Проектирането на плавателните съдове следва да дава възможност за самостоятелно обратно качване на борда поради причини, свързани с безопасността, което е особено важно в условия на ниски температури на водата. Това изменение привежда текста в съответствие и със съществуващите изисквания в САЩ.

Изменение 14

Предложение за директива Приложение 1 – част А – точка 5 – точка 5.3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Специално внимание трябва да се обърне на осигуряването на защитни механизми срещу претоварване и късо съединение на всички електрически вериги с изключение на стартерите на двигателите, които се захранват с акумулаторни батерии. Осигурява се вентилация, за да се предотврати концентрацията на газове, ***изпускани***

Изменение

Специално внимание трябва да се обърне на осигуряването на ***адекватни*** защитни механизми срещу претоварване и късо съединение на всички електрически вериги с изключение на стартерите на двигателите, които се захранват с акумулаторни батерии. ***Веригите за електрическо задвижване се проектират и инсталират така,***

от акумулаторните батерии.

Акумулаторните батерии трябва да бъдат здраво закрепени и защитени срещу нахлуването на вода.

че да се предотврати каквото и да е взаимодействие с всички останали вериги. Инсталацията гарантира, че устройствата, които съхраняват електрическа енергия, не надвишават максималните температурни стойности, препоръчани от производителя. Осигурява се вентилация, за да се предотврати концентрацията на ***експлозивни*** газове, ***които биха могли да бъдат изпуснати.*** Акумулаторните батерии трябва да бъдат здраво закрепени и защитени срещу нахлуването на вода.

Обосновка

Ако не се изолират правилно от другите вериги, хибридните инсталации за задвижване могат да създадат нови рискове от прегряване на акумулаторите с катастрофални последици за плавателните съдове и рязко покачване на напрежението от мощния хибриден електрически двигател, като извадят от строя всички електронни устройства на плавателния съд, включително контролните уреди на двигателя. Необходима е отделна електрическа верига, тъй като радиооборудването / оборудването за безопасност трябва да продължава да работи дори при прекъсване на електрозахранването на веригата за електрическо задвижване.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Плавателните съдове за отдих и плавателните съдове за индивидуално използване	
Позовавания	COM(2011)0456 – C7-0212/2011 – 2011/0197(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 13.9.2011 г.	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	TRAN 13.9.2011 г.	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Roberts Zīle 17.10.2011 г.	
Разглеждане в комисия	26.3.2012 г.	23.4.2012 г.
Дата на приемане	24.4.2012 г.	
Резултат от окончателното гласуване	+: 35 –: 0 0: 1	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jörg Leichtfried, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Artur Zasada, Roberts Zīle	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Spyros Danellis, Eider Gardiazábal Rubial, Dominique Riquet, Anna Rosbach, Alfreds Rubiks, Sabine Wils, Tatjana Ždanoka	